

LE PROGRES

M.-Eugene Chartier, Directeur

"Aux Energiques l'Avenir"

Le gouvernement Sifton nommera sous peu un ministre canadien-français, a declare le president de l'association liberale d'Edmonton.

ST-ALBERT QUI EST LE COMTE LE PLUS FRANCAIS DE LA PROVINCE DOIT EN RETOUR VOTER LIBERAL COMME UN SEUL HOMME. COMPATRIOTES : UNISSONS-NOUS.

LE COMMENCEMENT

La lutte provinciale se termine. Au moment où nous écrivons ces lignes, les électeurs de l'Alberta qui, hier encore acclamaient bruyamment chacun les hommes de leur parti, aujourd'hui passent silencieux et vont donner leur vote selon leur opinion respective.

Nul doute que le parti libéral sortira de cette lutte plus fort que jamais, en dépit de l'aide que nos amis les conservateurs ont pu recevoir du dehors et notamment du gouvernement fédéral. Tout porte à le croire. L'œuvre du gouvernement Sifton pour le bien-être de la masse, sa politique agressive pour la colonisation et la valeur des hommes de son parti sont les meilleurs points d'appui pour nos conjectures.

Que nous sachions dans quelques heures que nous sommes vainqueurs ou vaincus, nos convictions restent les mêmes. Nous croyons encore que c'est sous l'impulsion de la politique libérale que notre province ira le plus de l'avant.

La campagne électorale que nous venons de faire n'est que le COMMENCEMENT d'une autre beaucoup plus importante, pour le pays entier. En ce moment à Ottawa on joue l'avancement du Canada comme nation.

A ceux qui ont préparé les voies pour le résultat de septembre 1911—étaient-ils sincères ou ambitieux, peu importe—nous leur reprochons aujourd'hui de nous avoir engagés dans une fausse route.

C'est un fait accompli maintenant. Le gouvernement Borden veut sur la question navale appliquer le principe :

La loi du plus fort est toujours la meilleure.

Le peuple canadien n'aura qu'à se faire enlever \$35 000,000 de sa poche sans qu'il puisse protester, baillonné qu'il est par le parti conservateur. Nous avons encore une lueur d'espoir cependant. L'Angleterre acceptera-t-elle ce cadeau ? Il est peu probable. Sachant que le Canada a tant besoin d'argent pour développer ses ressources naturelles et aussi que ce cadeau n'est pas une offre spontanée de tout le pays, elle refusera.

Si elle accepte, qui pourra dire où nous mènera une politique si ruineuse pour le pays ? Le gouffre appelle le gouffre. Un pays qui peut donner trente cinq millions comme premier cadeau pourra certainement en donner plus comme second, troisième cadeau.... On voit la progression alarmante qui s'impose. Nous nous apercevrons un jour que le trésor canadien est allé de quelques centaines de millions sans que nous soyons plus avancés comme nation. Voilà une des conséquences où nous mène la politique conservatrice à l'heure actuelle.

On le peuple approuve le gouvernement Borden ou il le désapprouve dans la question grave et d'intérêt national qui nous occupe.

S'il l'approuve, ce gouvernement doit lui fournir les moyens de lui faire dire oui. S'il le désapprouve ce gouvernement sait donc qu'il est en opposition avec nos aspirations nationales.

Les chefs conservateurs auraient-ils moins de magnanimité que les chefs libéraux ? Ceux-ci n'ont pas craint de consulter le pays quand s'est présentée une question vitale. Ce fut d'abord pour le Transcontinental Canadien puis pour la réciprocité.

Sir Wilfrid Laurier l'a bien fait remarquer la semaine dernière en chambre. Le chef libéral disait alors qu'il aimait mieux être dans l'opposition et faire son devoir envers le pays que de posséder le pouvoir et de baillonner l'opposition. Il aurait bien pu faire lui-même la même chose, mais il avait préféré respecter les opinions de la minorité. "Vous pouvez faire taire l'opposition aujourd'hui, ajoutait-il, mais le peuple vous jugera aux prochaines élections."

On a dit que la jeunesse libérale était ennuyée de l'obstruction faite par son parti à Ottawa et qu'elle délaissait le parti. Tel n'est point le cas. Nos anciens sont, plus grands à nos yeux dans les voiles qu'il leur faut passer dans l'intérêt du pays que leur adversaire les baillonnant quand ils étaient en mesure d'obtenir des fruits de leur opiniâtre travail. Au contraire, nous la génération entre vingt et trente ans, nous avons foi plus que jamais dans la cause libérale. Nous savons que la valeur d'un principe ne se mesure pas aux résultats obtenus.

Si le gouvernement Borden ne consulte pas le peuple maintenant, plus il retardera à le faire, plus augmenteront nos rangs de gens que notre travail fait adhérer à nos convictions politiques et de jeunes que l'âge fait électeurs chaque semaine.

Si d'un autre côté, notre parti réussit à faire dissoudre le parlement, nous n'aurons que plus d'ardeur au souvenir récent des injures que nos anciens ont eu à subir à Ottawa.

LES CANDIDATS EN PRESENCE AUJOURD'HUI

	LIBÉRAUX	CONSERVATEURS	INDÉPENDANTS
Athabasca (remis).....	J. L. Côté		
Grouard.....			
Peace River (remis)....			
Clearwater.....	H. W. McKenney	A. W. Taylor	Jos Clark
Pembina.....	G. McDonald	G. D. Armitage	
Sturgeon.....	Hon. J. R. Boyle	J. D. Hyndman	
Beaver River.....	Wilfrid Gariépy	Ambrose Grey	
St-Paul.....	P. E. Lessard		L. Garneau
Alexandra.....	V. C. Lyster	J. B. Lowery	
Vermilion.....	Hon. A. L. Sifton	J. G. Clarke	
Vegreville.....	Jos. McCallum	F. R. Morrison	Peter Svarich
Whitford.....	And. Shandro		Paul Rudyk
			Dr. Connolly
Victoria.....	F. A. Walker	Mr. Pollard	M. Gowda
Edmonton.....	Hon. C. W. Cross	A. F. Ewing	J. D. Blayney
	Hon. A. G. McKay	W. A. Griesbach	
South Edmonton.....		H. M. Crawford	Dr. Rutherford
St-Albert.....	Lucien Boudreau	Hector Landry	
Lac Ste. Anne.....	Peter Gunn	Capt. Barker	
Stony Plain.....	J. A. McPherson	Conrad Weidenhamer	
			Frank Smith
Edson.....	Hon. C. W. Cross	H. H. Verge	Rev. Mr. Baker
Leduc.....	S. F. Tobin	George currie	
Wetaskiwin.....	C. H. Olin	Geo. B. Campbell	
Ponoka.....	Dr. Campbell	Geo. Gordon	
Camrose.....	Geo. P. Smith		
Sedgewick.....	Hon. C. Stewart	Wm. Watson	
Wainwright.....	H. Y. Pawling	Geo. L. Hutson	
Ribstone.....	J. G. Turgeon	W. J. Blair	
Coronation.....	F. S. Whiteside	W. W. Wilson	
Setestier.....	R. L. Shaw	Geo. McMorris	
Lacombe.....	W. T. Puffer	E. N. McDonald	
Red Deer.....	W. B. Welliver	E. Michener	
Innisfail.....	John A. Simpson	Fred Archer	
Olds.....	Hon. D. Marshall	Geo. Cloakey	
Didsbury.....	J. E. Stauffer	Geo. Sexsmith	
Hand Hills.....	Robt. B. Eaton	A. J. Robertson	
Acadia.....	J. A. McColl		
Red Cliffe.....	F. S. Pingle	H. Gerrow	
Bow River.....	Geo. Lane	Harold Riley	
Gleichen.....	J. P. McArthur	Geo. McElroy	
Cochrane.....	C. W. Fisher	H. F. Jarrett	
North Calgary.....	George Ross	S. B. Hillocks	Alex Ross (ouvrier)
			M. Burger (Soc.)
South Calgary.....	C. L. Jones	Dr. Blow	
Centre Calgary.....	Rev. J. McDougall	T. M. Tweedle	
Okotoks.....	John A. Turner	Geo. Hoadley	J. A. Powell (ouvrier)
Rocky Mountain.....		R. J. Campbell	C. M. O'Brien (Soc.)
High River.....	R. L. McMillan	Dr. Stanley	
Nanton.....	J. Glendenning	J. O. Cooper	
Clareholm.....	Wm. Moffatt	Dr. McMillan	
Little Bow.....	I. McNaughton	J. T. McDonald	Jno. H. Jones (ouvrier)
Lethbridge.....		Dr. Steward	Jos. Knight (soc.)
Taber.....	Hon. A. I. McLean	W. C. Ives	
Medicine Hat.....	Hon. C. R. Mitchell	N. Spencer	
Warner.....	Dr. Patton	Dr. Scott	
MacLeod.....	Hon. A. L. Sifton	Robt. Patterson	
Cardston.....	Martin Woolf	C. Jensen	
Pincher Creek.....	N. Monat	J. Kemmis	F. W. G. Wilson

NOUVELLES

ETRANGERES

La grande estrade de l'arène hippique à Ay (Ecosse) a été brûlée par les suffragettes.

Mme. Pankhurst, dans sa prison de Holloway se trouvait dans un état de faiblesse, par suite de son refus de prendre aucune nourriture, a été libérée sous caution, pour recevoir des soins dans un sanatorium. La situation est considérée comme assez grave.

Le Pape serait-il mourant ?

Rome 14 avril.—A minuit il y eut une alerte générale au Vatican. Dans les corridors on entendait chuchoter : le pape se meurt. Le Dr. Marchisava a dit que la constitution du St. Père seule, pourrait sauver Pie X de la terrible toux qui le mine depuis quelque temps.

On tente d'assassiner le roi d'Espagne

Madrid 15 avril.—Pour la troisième fois depuis qu'il est roi Alphonse XIII a failli être tué aujourd'hui. Un anarchiste de Barcelone a tiré sur lui sans atteindre

son but. Le jeune roi ne doit son salut qu'à son sang froid. Accompagné de sa suite il venait d'assister à une cérémonie militaire et faisait route à cheval vers son palais lorsqu'un homme sorti tout à coup de la foule qui acclamait son souverain et saisit le cheval de celui-ci par la bride et de l'autre main essaya de tirer à bout portant. Sans perdre de temps le

roi éperonna son cheval qui fit un saut en avant. La balle passa à quelques pouces du roi. L'anarchiste n'eut pas le temps de tirer un second coup sur le souverain qu'il était adhérent.

Quand le roi vit qu'il était hors de danger, il se tourna vers la foule et s'écria : Vive l'Espagne.

Le peuple le reconduisit à son palais l'acclamant pour le cris patriotique qu'il venait de lancer.

A TRAVERS

LE CANADA

Une dépêche mande que le Rev. J. T. McNally, d'Almonte, Ont. soit le premier évêque de Calgary.

Les Sœurs de l'Hotel Dieu, à Montréal, enverront prochainement au pape Pie X un magnifique portrait de Jeanne Mance et aussi un volume richement relié contenant la vie de la fondatrice de l'hôpital. Le tableau ornera les murs du Vatican.

Montréal 13 avril.—Sept personnes ont été tuées et une vingtaine de blessées sur la route Chambly-Montréal quand l'avant d'un train a sauté hors des voies ferrées sur le Vermont Central.

L'accident est arrivé à quatre milles de St. Lambert. On en attribue la cause à un écart des rails. Le train contenait environ 700 excursionnistes qui revenaient à Montréal et allait à une vitesse de 20 milles à l'heure.

Montréal.—Un journaliste anglais et protestant a fait, le 7 avril une conférence intéressante sur Jacques Cartier et l'importance de son œuvre sur la prospérité du Canada. Il parla ensuite de Sir Wilfrid Laurier comme celui qui a le mieux suivi son œuvre et auquel le Canada doit beaucoup aussi pour sa prospérité.

Peut-on comprendre, quand on a de pareils hommes à sa tête qu'il y ait des canadiens-français prêts à les renverser.

Montréal.—La nouvelle supérieure Générale de la congrégation Notre-Dame a été élue le 8 Avril en remplacement de feu la Sœur Anaclet. C'est la sœur assistante-supérieure Marie Joséphine qui a été nommée.

Ottawa.—L'opposition libérale continue à maintenir son opposition formelle au projet du gouvernement sur la question navale.

Le C. P. R. vient d'inaugurer à Ogden, près Calgary des usines pour réparation du matériel de chemin de fer, qui, dit-on elles seront les plus grandes du monde.

LE CANADA ET LA MARINE

DISCOURS DE SIR WILFRID LAURIER

(Suite)

Monsieur l'Orateur, j'ai un souvenir vivace de ces événements et ceux qui faisaient partie de la Chambre à cette époque-là ne sauraient les avoir oubliés. Ce problème a provoqué l'un des plus importants débats dont le Parlement canadien ait été témoin pendant les trente et quelques années de ma carrière. Je me souviens du discours du représentant de Toronto-nord (M. Foster), un beau discours, l'un de ses meilleurs, et c'est là un éloge bien mérité. Je me rappelle aussi le discours de mon très honorable ami, aujourd'hui premier ministre, et si jamais le rejet d'une telle politique a été motivé, il l'a été par mon très honorable ami dans cette circonstance. Voici le langage dont il s'est servi :

Je suis entièrement d'accord avec mon très honorable ami, le premier ministre, quant à l'aperçu qu'il nous a donné du programme de la défense navale du Canada. D'abord je suis fermement convaincu que ce qu'il convient de faire à cet égard, c'est de créer des forces navales canadiennes. J'ai une confiance absolue dans cette mesure. L'autre moyen a été mis à l'aisaie par l'Australie et la métropole, mais les résultats n'ont pas été satisfaisants à tous les égards. En Grande-Bretagne, on a peut-être trouvé que l'action commune était plus satisfaisante. Celle-ci en dernière analyse, n'a pas été du goût de la population australienne, parce que la Grande-Bretagne a cru devoir demander à l'Australie d'étendre le champ des opérations de l'escadre jusqu'à la mer de Chine et l'océan Indien. En agrandissant ainsi le champ des opérations les Australiens comprendraient que la somme qu'ils versaient depuis quelques années ne servirait pas vraiment à procurer à l'Australie toute la production qu'ils croyaient devoir exiger. Aussi, à l'heure qu'il est l'Australie a pour politique de se procurer des sous-marins et des torpilleurs, qui, en cas de guerre, prêteraient leur concours aux cuirassés de croisière et aux cuirassés d'escadre de la marine anglaise.

Notez bien ces paroles :

Aussi, à l'heure qu'il est, l'Australie a pour politique de se procurer des sous-marins et des torpilleurs.

J'ai entendu les appeler des vaisseaux de pacotille.

... qui, en cas de guerre, prêteraient leur concours aux cuirassés de croisière et aux cuirassés d'escadre de la marine anglaise.

Au cours de la discussion, quelqu'un fit observer que la population australienne, en se procurant une pareille flotte se procurerait une flotte qu'il serait très difficile, même impossible, à l'Angleterre d'envoyer au delà des mers, et qu'en se protégeant elle-même, l'Australie fournissait les meilleurs moyens de défendre l'empire.

Le représentant de Toronto-nord ne tenait pas un langage moins énergique. Il disait :

La première et la plus grande objection que j'aie à une contribution fixe est qu'elle ressemble au louage des services d'une autre personne pour faire une chose que nous devrions faire nous-mêmes. Cela ressemble trop à un homme, à un père de famille, en pleine vigueur et santé, qui loue les services de son voisin, à tant par mois, pour veiller au bien-être et à la protection de son foyer, au lieu de remplir ce devoir lui-même.

Voilà, à mon avis, à quoi se résume l'objection maîtresse qui se dresse contre l'aide accordée sous cette forme. Mais ce n'est pas tout. Disons que, cette année, vous accordez votre concours financier et que l'année prochaine et chaque année subséquente, vous renouvez cette aide; au bout de dix, vingt et trente ans, vous aurez ainsi versé une somme énorme. Sans doute devant cette période de temps, le pays aura bénéficié de la protection de la flotte; mais, au Canada même, vous n'aurez créé rien de durable; vous n'aurez ni préparé le sol, ni jeté en terre de semence se manifestant par le développement de nos moyens de défense. Et cependant, un jour ou l'autre, destinés que nous sommes à devenir une nation avec une population sans cesse croissante, il nous faudra nécessairement des forces navales pour la défense de nos côtes et de l'intérieur.

CE QUI A MOTIVÉ L'ADOPTION D'UNE POLITIQUE HYBRIDE.

Il y a quatre ans, mon très honorable ami disait Il faut agir et nous agissons. Aujourd'hui il ne dit plus cela; mais nous, de ce côté-ci de la Chambre nous continuons à dire: Il faut agir et nous agissons. Or, je demande, monsieur l'Orateur, pourquoi mon très honorable ami et son premier lieutenant, les chefs de l'opposition d'alors, qui ont aujourd'hui la responsabilité du pouvoir, ne mettent pas en pratique la politique qu'ils proposaient avec tant de force, au

lieu d'une politique en vertu de laquelle, ainsi que le dit mon très honorable ami, le sol ne sera pas préparé, et qui ne sera ni la semence ni la végétation de l'arbre de la défense? Il n'est pas nécessaire, monsieur l'Orateur, de chercher bien longtemps pour en trouver la raison. Elle est bien connue; il y en a une et elle est unique: c'est que la question de défense impériale a été jetée en pâture aux partis politiques. Elle est le résultat de l'alliance, de cette alliance malsaine contractée par les honorables membres de la droite.

(A suivre)

LA SOCIÉTÉ DE COLONISATION D'ALBERTA LIMITEE

224 JASPER EST. EDMONTON, ALTA.

Revd. J. A. OUELLETTE, Directeur

R. A. BLAIS, Gérant

FARMERS MACHINERY ACT

VOYEZ

C. B. Beals & Son

271 RUE RICE,

EDMONTON, ALTA.

Pour renseignements complets

Toutes sortes de Machineries à vendre.

L. JOLY

ERNEST CLOUTIER, J. P.

Joly & Cloutier,

AGENTS GÉNÉRAUX D'IMMEUBLES

Renseignements et informations de tous genres concernant les terres à vendre et les homesteads. — Assurances. — Prêts d'argent. M. Cloutier Correspondant des journaux d'Edmonton et de Morinville.

Édifice Brunella, Chambre 4

ST-PAUL DES METIS, ALBERTA

ALBERTA HOTEL



Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL, est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

THE BROWN MERCANTILE GENCIE

Nous collectons à commission. Nous obtenons toujours d'excellents résultats. Envoyez-nous vos comptes

OFFICE 456, Queen's Hotel Bloc, 428 Jasper Est

HOTEL MORINVILLE

Rue Champlain,

Morinville, Alta.



La meilleure table au nord d'Edmonton

Chambres montées avec luxe

Liqueurs, Cigares et Eaux Minérales des Premières Marques.

Maison par excellence des colons

W. H. COUTURE, Propriétaire

BEZANSON

Le seul Townsite dans la contrée de la Rivière de la Paix avec un chemin de fer qui le traverse et une station située sur le Townsite.

A la réunion de trois rivières—La tête de la navigation pour les contrées du Nord—Et sur le seuil de Grande-Prairie, la première prairie du Nord. Aussi le site pour moulin pour la fabrication des plus grosses limites à bois dans la contrée de la Rivière de la Paix. Toutes les voies ferrées traversant la Grande-Prairie traversent le TOWNSITE.

Les Lots sur la Rue Principale actuellement de \$50.00 à \$250.00. Ils vaudront des milliers de piastres dans quelques années.

Ecrivez pour avoir le Prospectus ou allez aujourd'hui chez

A. M. BEZANSON

Chambre 123

Bloc Windsor

Phone 5847

EDMONTON, ALTA.

FEUILLETON DU "PROGRES"

Les Etrangleurs du Bengale

Louis Bousserard

(45)

Les promesses du fakir étaient bien au dessous de la vérité.

Dès le vestibule apparaissait un luxe dont l'opulence défiait toute description.

Luxe tout oriental, avec ses tentures, ses tapis, ses meubles, ses trophées, ses œuvres d'art, son orfèvrerie, ses splendeurs, ses éblouissements.

Chacun eut son appartement particulier avec sa salle de bain, sa bibliothèque, son fumoir et sa collection de "koukias."

Marius et Johnny, toujours costumés à l'oriental, se regardaient

dans les glaces qui les reflétaient de la tête aux pieds et se trouvaient très grand air.

Il paraît que c'est un couvent heingue! fit le Provençal à son copain.

Un couvent où l'on ne doit pas s'embêter!

Tron de l'air de bagasse! c'est proprement suivi... on se croirait sur le yacht!

—Well! well! c'est presque aussi bien que nos maisons à vingt étages, avec téléphone, électricité, vapeur, eau froide, eau chaude et eau de seltz... à tous les étages,

fit de son ton froid ce pince-sans-rire d'Yankee.

—C'est une forteresse où nous pourrions braver nos ennemis, ajouta Sans-le-Sou.

—Et où nous serons heureux, en nous aimant à plein cœur, n'est-ce pas, mes chers enfants? termina Mrs. Claudia.

—Oui, madame, heureuse par vous," dit Mary en embrassant la jeune femme avec une respectueuse tendresse.

VII

Rapidement s'organisa la vie des fugitifs devenus des réfugiés.

Cette transition si brusque et pour tout dire instantanée, loin de déplaire à ces hommes d'action taillés pour les plus surprenantes aventures, avait, au contraire, un charme inexprimable.

Du reste, on ne saurait croire,

en général, combien est délicate la halte de l'âme et du corps sous traits en un moment aux émotions les plus violentes, aux drames les plus épiques, lors même qu'ils sont devenus indispensables à certaines natures.

Sans-le-Sou et ses compagnons buvaient, mangeaient, se baignaient, faisaient l'assiette, fumaient les koukias au tabac parfumé, se promenaient sous les grands arbres, et soignaient de leur mieux la courbature contractée pendant cette fuite éperdue à dos d'éléphant.

Mrs. Claudia s'occupait de Mary encore convalescente, et avec une douceur, une ingéniosité infinies, tâchait de guérir cette surexcitation nerveuse qui s'était emparée d'elle depuis l'horrible moment où elle avait vu tomber sa mère sous le poignard du fonatique.

Maintenant, en pleine période de repos, Mary avait d'effrayantes hallucinations qui la torturaient pendant son sommeil.

Le choc avait été trop violent, et sa répercussion avait ébranlé le système nerveux de cette enfant si aimante, si sensible à laquelle tout souriait, et si rudement frappée en plein bonheur!

Mary partageait l'appartement de la contesse qui ne la quittait guère.

Les premières nuits, avaient été terribles.

A peine endormie, la jeune fille avait des gestes convulsifs, des crispations soudaines, puis elle parlait... parlait... comme si l'épouvantable scène du meurtre se déroulait devant elle.

Mère!... prenez garde! l'homme est là... ne la frappez pas!... Oh! Dieu!... par pitié!... non... non... pas cela...

"Il lève son poignard!... oh! il va sang!... mère!... mère!... elle ne m'entend plus."

"Ma mère est morte!..."

La contesse la prenait dans ses bras, lui faisait entendre sa douce voix, essayait de la calmer, de l'éveiller pour l'arracher à de terribles visions.

Alors Mary avait des contractures musculaires qui la rendaient rigide comme une barre de fer, puis elle poussait un grand cri et tombait dans une sorte de catalepsie qui l'immobilisait de longues heures.

Très alarmée, privée en outre des médicaments les plus simples, des calmants les plus élémentaires, Mrs. Claudia ne savait que faire.

Elle confia son embarras à son mari qui eut l'idée d'en parler au fakir.

(A suivre)

Billet de l'Ouest

LA PRAIRIE

Depuis quelques jours j'habite la campagne. Quel changement avec la ville. Là on ne voit jamais rien. Toujours ces grands murs de brique rouge et fatigante pour l'œil qui empêchent de voir. Puis ces mille bruits qui tonnent du jour de l'an à la St-Sylvestre...

De ma fenêtre à la campagne je vois loin, bien loin. Que la plaine est belle, le matin, avec ses fermes éparpillées ça et là où pousse de chaque cheminée comme un grand arbre de boucane opaline vers le ciel bleu pâle. Les bois sont rous de bourgeons. Les champs sont comme convertis d'une mousse verte...

Vers midi une fumée laiteuse rase le sol. C'est le tiède avril qui dégèle la terre. On ne voit plus maintenant que le sommet des bois et le pignon des fermes. Audessus de cet enlèvement général il flotte parfois des voix humaines, des aboiements.

O prairie de l'Ouest canadien que je vois maintenant enlignée des brumes du dégel, lorsque, jeunes, nous te voyions en nos rêves d'enfants, tu nous paraissais une immense plaine où paissaient, le jour, d'innombrables troupeaux de bisons, pour aller, le soir, en caravanes, s'abreuver au plus proche torrent. Une âme plus moderne a succédé à cette âme inculte d'autan.

O prairie canadienne l'histoire me dit que le martyr et le dévouement français ont saigné et souffert aux ronces de tous tes chemins avant que la civilisation pénétrât chez toi...

O prairie de l'ouest canadien que je vois enlignée maintenant des brumes du dégel j'aime à dire ton nom qui, de par le monde signifie espoirs, les espoirs du pays de l'empire même, attendant de ton sol fécond sa moisson coutumière... Il me faut te quitter : je retourne à la ville. Je ne te dis pas adieu mais au revoir. Je reviendrai te voir non plus submergée, plaine par le dégel, mais pour entendre, dans la brise de septembre, s'entrechoquer l'or de tes blés mûrs.

X. Z.

16 avril, 1913.

Une des maisons d'affaires les plus importantes du Canada offre à un jeune homme intelligent et désireux de parvenir une des occasions les plus favorables pour apprendre les affaires avec grande chance d'avancement rapide.

Etes vous satisfait de votre gain et de ce que l'avenir vous réserve. Adressez vous confidentiellement au bureau du "Progrès", 224 Jasper Est, Edmonton, Alta.

Vente et échange de livres français

Romans à 40c. (par poste 50c)
Romans populaires à 5c. (par poste 2 pour 15c.)

S'adresser à J. LeClerc au bureau du "Progrès", 224 Jasper Est, Edmonton.

AVIS

Je certifie par les présentes que les noms et adresses des agents officiels des candidats mis en nomination pour la division électorale de St-Albert sont comme suit :

Pour Lucien Boudreau : Michel Hogan, St-Albert.

Pour Hector L. Landry : Joseph A. Piquette, St-Albert.

PHILAS GAUDETTE,
Officier Rapporteur.

CARTES PROFESSIONNELLES

ARGENT A PRÊTER

A 5 et 6 pour cent.

aux commissions scolaires, aux communautés religieuses et aux fabriques de paroisses; s'adresser immédiatement à Messieurs

GRIEPPY, GIROUX & DUNLOP

AVOCATS ET NOTAIRES

Tiroir postal 39 - Edmonton, Alta.

CANADIAN PORTRAIT & FRAME CO.

Maison Canadienne Française

PORTRAITS AGRANDIS

en tous genres

d'après photographies

Attention spéciale aux ordres par la poste

774 Jasper Ave. Est, Edmonton

E. B. CCGSWELL

AVOCAT, SOLICITEUR EN

NOTAIRE PUBLIC

Bureaux: 335 Avenue Jasper Est.

Boîte Postale 1166 Phone 3093

EDMONTON, ALTA.

FAIRCHILD, JONE & TAYLOR

Plans et Devis

Arpenteurs

608-609 Be Tegner Phone 5956

EDMONTON

SHORT, CROSS & BIGGAR,

SHORT, WOODS, BIG-

GAR & COLLISON

Wm. SHORT, K. C. Hon. C. W. CROSS, K. C.

S. B. WOODS, K. C. O. M. BIGGAR

JAS. T. J. COLLISON S. S. SHORT

S. W. FIELD, J. HARKUM LYMBURN

Barristers, Solicitors, Notaries

Merchants Bank Bldg

EDMONTON ALTA.

ESSAYEZ LE SYSTEME ONTARIO

POUR

NETTOYAGE ET REPASSAGE

Pour Dames et Messieurs

THE ONTARIO DRY CLEANERS

248 Ave. Namayo Phone 4173

EDMONTON

Grains de Semences

Avoine "New Market" et "Abundance"

Exempte de folle avoine

30cts. le minot

CHEZ M. J. E. CHEVIGNY

Phone 121 Rural Boîte Postale 17

MORINVILLE, ALTA.

SALON DE COIFFURE

DE NEW YORK

Shampooing—Manicure

Chambre 711, Tegler Bloc

Première Rue Phone 4975

EDMONTON, ALTA.

PENNIE & NEWMAN LTD.

INGENIEURS

Electriciens et pour Illuminations

Accessoires de première qualité

pour Magasins et Résidences

Entrepreneurs pour posage de fils.

Machinerie électrique; Pouvors

Eventails, Lampes à arc, Services

pour la cuisine et Spécialistes élec-

triciens.

156 Rue Rice, Edmonton, Alta.

Phone 5556

402

BONNE POSITION

POUR HOMME ACTIF

ET TRAVAILLEUR

GOMME AGENT

POUR LA

MUTUAL LIFE OF CANADA

S'adresser à S. A. GORDON BARNES.

Directeur pour l'Alberta

259 Jasper Ouest, Edmonton

NICHOLS FRERES

Machinistes, fondeurs en cuivre et fer. Spécialité

de réparations et manufacture de scie-

ries et perforateurs de puits. Martelage et al-

lissage de scies, scies circulaires, ponilles, etc.

103 Syndicate Ave Phone, 2312

EDMONTON

FLETCHER REALTY CO.

157 QUEEN Ave. Phone 1626

EDMONTON

Occasions à Santa Rosa et

Victoria Place.

DEMANDE: Argent à prêter

sur première hypothèque.

Les meilleures garanties et les

plus hauts taux d'intérêts payés.

CAPITAL LOAN CO. LTD.

Agents financiers.

47 Edifice Jackson,

Edmonton, Alta

Edmonton Auction Rooms

La Fleche Freres

Tailleurs de Ire. classe, vête-

ments civils et militaires

118 Jasper W. Phone 2425

EDMONTON, Alta.

INSTITUT CURATIF DU Dr GILLER

(SANATORIUM)

Guérison complète de toute mala-

die chronique ou abandonnée par

un traitement naturel surprenant

Demandez circulaire explicative

donnant la liste des guérisons sur-

prenantes obtenues journellement.

TELEPHONE Coin de l'Avenue Jasper Est

et de la rue Harvey.

EDMONTON, ALTA., CANADA

403

POUR

Cartes, Guides de Poche

TOUTES INFORMATIONS IMPOR-

TANTES

Dessins et impressions en Bleu

Adressez-vous à

Mundy Blueprint Co.

12 Bloc. Empire

EDMONTON,

Jasper E. coin de la 1re rue

A. ANSELL

(Des vieux Pays)

HORLOGER PRATIQUE

226 Avenue Jasper Ouest

L'unique endroit à Edmonton où on peut obtenir

des réparations de montres de première classe.

376

COTE & SMITH

COTE, TREMBLY & PEARSON

Arpenteurs, Ingénieurs Civils

et Miniers

Tiroir Postal 1807 Bureau: Criswell Bldg.

Phones 1560 et 1279 Edmonton, Alta.

Dr. J. M. S. SABOURIN

Bureau: 1506 Avenue Kinistino

TELEPHONE 71472

EDMONTON Alta.

Magasin de Peintures

de l'avenue Peace, pour autos et

voitures. Vis à vis de l'hôtel Cas-

tle et près de l'hôtel Richelieu

C. C. HAMOLD-- EDMONTON

J. SPITAL Maréchal-ferrant

Atelier de forge, Avenue Peace

Vis à vis de l'hôtel Castle et

près du Richelieu. Edmonton.

Tout ouvrage garanti

ARGENT A PRÊTER

L. W. BROWN

Avocat, Solliciteur et Notaire

444 Ave. Jasper Est, Edmonton, Alta.

Bloc Craig-Nair Phone 2528

396

E. W. MOREHOUSE

Dessinateurs de Plans

Chambre 27 Jackson Bloc. 235

Jasper E. Phone 5995, soir 518

EDMONTON

E. C. HOPKINS F.R.A.I.C.A.A.

Architecte Diplôme

132 Jasper Ouest, Phone 1583

EDMONTON

NATIONAL AGENCIES

39 Bloc Jackson—Phone 4246

COURTIERS D'IMMEUBLES

EDMONTON, ALTA.

Nous nous spécialisons dans les

fermes et les terres à blé. Nous

pouvons vendre ou échanger votre

terre pour une propriété dans la

ville, à un juste prix.

RICHARD STAFFORD

PRINCIPAL

Agence de Dactylo "Alet"

Toutes enquêtes strictement confidentielles

Suite 7, Bloc Craig-Nair, 446 Ave. Jasper Est

Consultation Gratuite EDMONTON, ALTA.

366

John J. Lamont

Avocat, Avoué, Notaire

Ch. 613 Bk Tegler, Phone 6866

1st STREET, EDMONTON

\$100

PAR SEMAINE

POUR VENDEURS PARLANT

FRANCAIS

Avez de bonnes références et nous

vous ferons gagner \$100 par

semaine.

M. GRANT,

Room 8, Benson Bloc

632, 1ère Rue, Edmonton, Alta

Expert Window Cleaning Co.

NOS PROPRIETAIRES SONT DES EXPERTS

P [Nous nettoions les Vitres et les Maisons

Nos prix sont les plus bas. Tous travaux garantis

NOTRE SPECIALITE:

Nous construisons pour le nettoyage des maisons,

neuves et vieilles, grandes ou petites.

Phone 6961 Essayez-nous.

Office 416 Rue Rice Edmonton, Alberta

POUR REALISER DE L'ARGENT

Achetez des lots dans les villes sur

le Grand Tronc Pacifique

BIGGAR et WATROUS

Ecrivez nous pour informations et nous

vous dirons comment des fortunes se

sont faites dans les lots de ville.

Recevez en fran-

çais à

GRANT & CONNOLLY

International Securities Co., Limited

8 Benson Bloc, 1er et Rice, EDMONTON

390

Experience Anglaise et Coloniale

FRED. C. FOX

Dessinateur en Constructions

et Arpenteur

202 Bloc Purvis EDMONTON

Port Mann, C.A.

PORT MANN, C. A. terminus pour le fret et l'océan du Canadian Northern Railway. Comme Vancouver, terminus du C. P. R., devenue une grande cité, de même Port Mann deviendra grand.

Le C. N. R. est à construire des usines pour chars et locomotives, qui seront les plus gros au Canada. Ils seront ouverts, avec plus d'un millier de travailleurs, avant la fin de cette année.

"The Andrew Carnegie Steel Corporation" "The Canada Car Co.", de Montréal, "The Pittsburg Steel Car Co.", une grosse Compagnie de Verre de New York, "The Robin Hood Flour Co.", toutes ces compagnies et une douzaine d'autres construiront des manufactures cette année.

Dans cinq ans, Port Mann sera plus gros qu'Edmonton l'est aujourd'hui. Saisissez-vous les grandes occasions de faire des fortunes qui se feront dans l'immuable à Port Mann.

LOTS D'AFFAIRES \$475

Près des usines pour chars et engins est LIVERPOOL ADDITION, c'est pour vous aujourd'hui l'occasion de la 1ère Rue à Edmonton il y a 7 ans. Nous pouvons vous vendre un lot pour quelques cents dollars. Ils vaudront dix milles piastres dans moins de cinq ans. C'est une question qui mérite considération. Donnez nous l'occasion de vous le prouver. Venez à nos bureaux ou demandez une copie de "Le faiseur d'argent".

Lots d'affaires de \$475. Conditions faciles, sans intérêt

Colonial Investment Co.

"THE PORT MANN PEOPLE"

Edifice Banque Molsons, EDMONTON.

W. D. SWEET, Gérant

LE PROGRES

Publié chaque jeudi par La Compagnie de Publication
Progressive à Resp. Lée

On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES"

Morinville, Alberta.

JULES LECERF, REPRESENTANT A EDMONTON
PRIX DE L'ABONNEMENT.

CANADA \$1.00 par an
ETATS-UNIS..... \$1.50 " "
EUROPE \$2.00 " "

CAUSERIE FEMININE

DE DEUX POLITESSES

Si je m'élevais en juge de savoir-vivre, pris en général, vous pourriez me demander en vertu de quelle autorité je m'attribue pareil rôle. Et vous auriez un peu raison, bien que c'est affaire plutôt des femmes que des hommes de décider ce qui doit et ne doit pas se dire. Certains arbitres des bienséances de par leur propre volonté s'exposent à recevoir au moins autant de leçons qu'ils en donnent. Il y a quelque cinquante ans, un livre de civilité puérile et honnête disait pompeusement qu'on est mal élevé de prononcer le mot "embêtant", et prenait à partie à ce propos Edmond Texier, lequel piqué au vif, rendant compte la semaine d'après du livre, termina ainsi:

—Dieu me garde, après la leçon que me donne l'auteur, de dire de son ouvrage qu'il est embêtant! Je lui demande seulement de me suggérer une expression assez forte pour exprimer à quel point il m'ennuie!

Il me faut donc ici une excuse pour ce que je vais dire ici de deux politesses. Cette excuse, c'est d'abord que le chapitre vise des cas nouveaux et qu'ensuite je transcris pour ainsi dire l'opinion de deux de mes amis, auxquelles, hier, dans un salon, quelques habitués avaient posé la double question: "Quels sont les devoirs de politesse à observer quand on téléphone et quand on se trouve en automobile?"

Les réponses ont été à peu près textuellement celle-ci:

Pour le téléphone d'abord, la première amie s'exprima ainsi:

—En premier lieu, observez les formes à l'égard de la demoiselle du téléphone. Qu'est-ce qu'il vous en coûtera de lui dire: "Veuillez-vous me donner..." plutôt que: "Donnez-moi le 618,27." Et cela vous vaudra quelquefois d'être mieux servi. Ensuite, maugréez tant que vous voudrez contre le service en général, mais ne prenez pas à partie la jeune fille elle-même, surtout avec colère. Ce n'est pas comme il faut de parler haut, même de très loin, à une femme, même qu'on ne voit pas.

En second lieu, il n'est pas très séant de téléphoner directement avec tous les abonnés plus ou moins commodes. D'inférieur à supérieur, il en peut cuire au premier: Vous imposez toujours au téléphoné sinon un déplacement, du moins un dérangement qui devient même une corvée. Vis à vis des femmes abonnées, surtout âgées, cette réserve s'impose encore plus.

Quelque avantage qu'on puisse trouver à inviter à dîner par le téléphone puisqu'on a tout de suite la réponse, on ne saurait en conseiller l'adoption avec toutes les formes de cette pratique. L'ennui pour une femme, d'avoir à écouter au téléphone des demandes souvent adressées à brûlepourpoint, par conséquent gênantes, a déterminé quelques-unes d'entre elles à répondre en déguisant leur voix: "Madame est sortie." Quand le destinataire de ce petit mensonge reverra la dame, il ne faut pas qu'il ait l'air de se douter un instant que cette dernière ait pris la voix de sa femme de cham-

bre pour esquiver une conversation dont cela mieux aimé se passer.
(A suivre)

Conseils aux jeunes filles.

On s'étonne que tant de mariages soient malheureux, on devrait s'étonner que tant réussissent et que le hasard ne serve pas plus mal encore les femmes. Car pour nombre d'entre elles, qu'a été le mariage? Un départ vers l'inconnu avec un inconnu. En d'autres termes, parcequ'on manquait de sérieux, on n'a pas su choisir. En, sans doute une jeune fille instruite et sérieuse peut encore se laisser prendre par un joli diseur de riens ou attacher trop d'importance à la fortune. Mais elle a toujours plus de chance de mesurer la valeur exacte des choses et des gens. Les têtes bien pleines sont celles qu'il est le moins facile de faire tourner.

ETIENNE LAMY.

WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.
Seuls agents pour la fameuse bière

REX

156 Jasper W. Edmonton

Vancouver Fish Market

429 Jasper St. Edmonton, Alberta.
PHONE 5537

Huitres, Homards et toutes espèces de poissons frais et fumés.

Les commandes de la ville livrées à domicile.

JACKSON FRERES

Bijoutiers de première classe et experts horlogers

Leur approvisionnement en montres, horloges et bijouteries est le plus important et le mieux choisi de l'Ouest

Vous trouverez leurs prix des plus raisonnables

Nouveau Magasin
237 Jasper Est

On y délivre des permis de mariage EDMONTON

THE YALE HOTEL

EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux: \$2.00 par jour
Chambre avec Bain, \$2.50
Carte de Repas, \$8.00
Pension mensuelle (table seulement) \$30.00

PIESIK & FACEY

COURTIERS D'IMMEUBLES

Prêts et assurance—Propriétés de ville à Edmonton—Fermes

Notre spécialité est FORT GEORGE, lots et terres sur le site même de Fort George

Phone 4112 818 1/2 Première Rue, EDMONTON, ALTA.

Voyez nous si vous désirez une bonne occasion dans tous genres d'immeubles.

FAITES DURER VOTRE PIASTRE

EN EMPLOYANT

LA FARINE CAPITOL

Nos farines sont, cette année meilleures que jamais.

Nous avons en main Farines, (fleur) Son, (bran) Rebuletts, (shorts) cream wheat. Nous demandons que vous nous apportiez vos blés et avoines et vous paierons les meilleurs prix.



ALBERTA MILLING COMPANY

EDMONTON

HOTEL SAVOY

BOURASSA FRERES Propriétaires

Avenue Kinistino 418, Téléphone 2463 Edmonton Alta

Plan européen et américain. Chambres chauffées et éclairées selon les derniers modèles avec ou sans bain, depuis \$1.00. Rendez-vous des Canadiens-Français d'Edmonton.

TABLE DE CHOIX HOTEL LICENCIÉ
ON PARLE FRANÇAIS

FARMER'S HOTEL RIVIERE-QUI-BARRE



Un des meilleurs hotels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'échantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connexion.

LOUIS BOISSONNAULT, Propriétaire

HOTEL ROYAL

Antoine Harnois, Propriétaire

Nouvel hôtel avec une installation luxueuse
Service irréprochable, liqueurs de choix
Chambre de bain et toutes les améliorations modernes

SAINT-ALBERT,

ALBERTA

Pour le plus grand assortiment
et le plus grand choix de . . .

VINS et LIQUEURS

dans l'Alberta, - Allez au magasin de

THE WESTERN COMMERCIAL CO., Ltd.
(EDMONTON WINE & SPIRIT CO.)

246 Ave. Jasper Est, Edmonton.

ALLAN, KILLAM & McKAY

AGENTS D'ASSURANCE, FINANCIERS ET D'IMMEUBLES.

COURTIERS DE BOURSE ET DE PLACEMENTS.

Phone 6757

656 Première Rue

EDMONTON, ALTA.

Avez-vous besoin d'Assurance? Venez nous voir ou téléphonez à notre bureau. Nous représentons des Compagnies de choix, y comprises "La Compagnie Générale d'Assurance contre le Feu," de Paris, France, et la "Compagnie d'Assurance contre le Feu de Québec."

Grand Developement Commence a Clover Bar Heights

Tous les lots sont nettoyes

Les rues sont tirees

Les trottoirs sont installes

Des maisons sont baties

Des magasins se construisent

TOUT EST EN MOUVEMENT A CLOVER BAR HEIGHTS, LA SUBDIVISION D'EDMONTON QUI SE VEND LE PLUS VITE. NOTRE VENTE PENDANT LA SEMAINE A DEPASSE TOUT RECORD. ASSUREZ VOUS VOTRE LOT AU BAS PRIX ACTUEL ET VOUS DOUBLEREZ VOTRE MONNAIE CETTE ANNEE. ECRIVEZ-NOUS POUR DEMANDER NOTRE CATALOGUE GRATUIT OU PLUTOT VENEZ EN VILLE ET NOUS VOUS MONTRERONS CETTE PROPRIETE.

Les tramways y viendront cette anne

Le College Alberta se construit

Nouvelle ecole en brique cette annee

Une scierie se construit ici

Un hotel se construira sous peu

Prix actuels \$150 et audessus, petit paiement comptant, le reste \$10 par mois

DOMINION LAND CO.

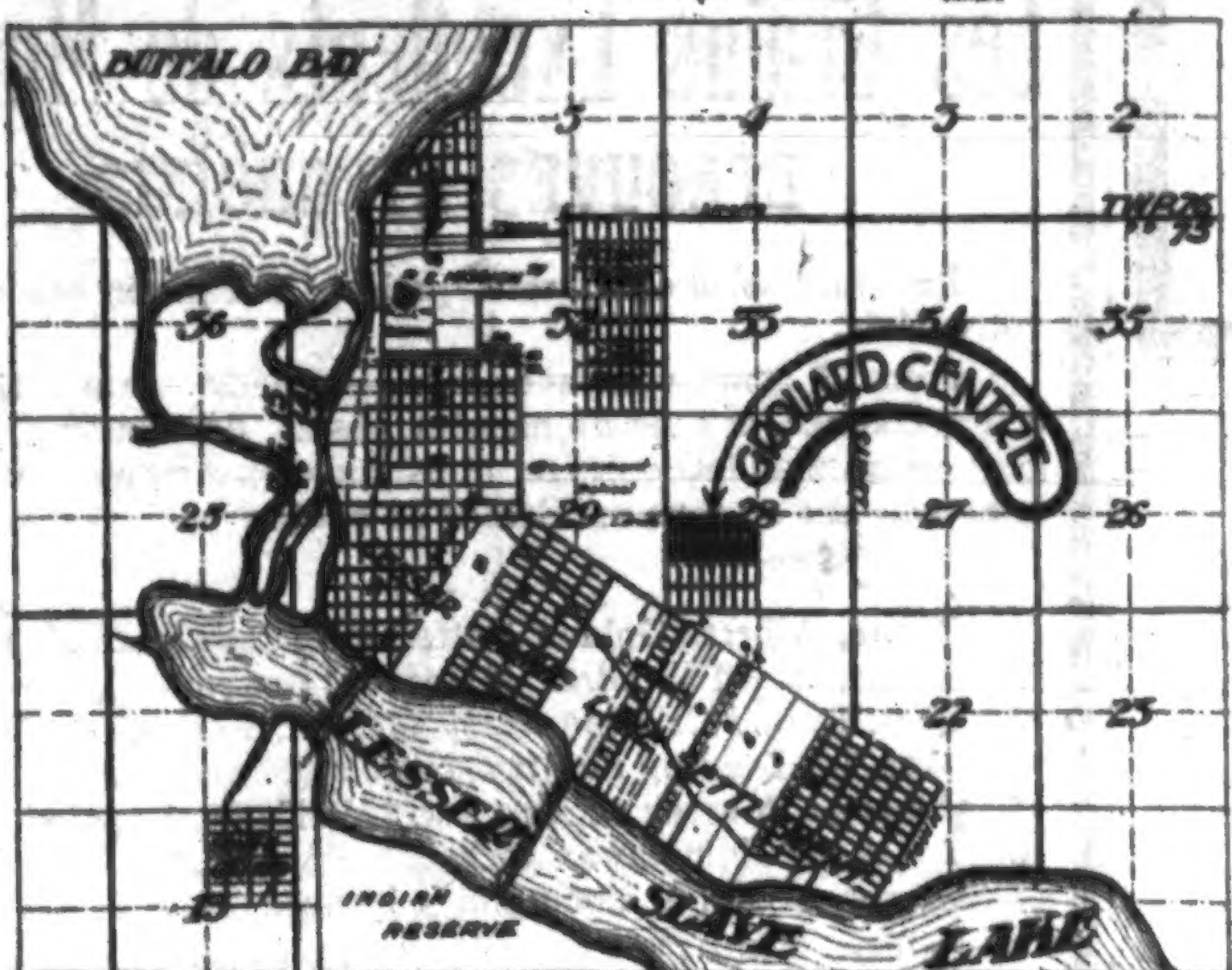
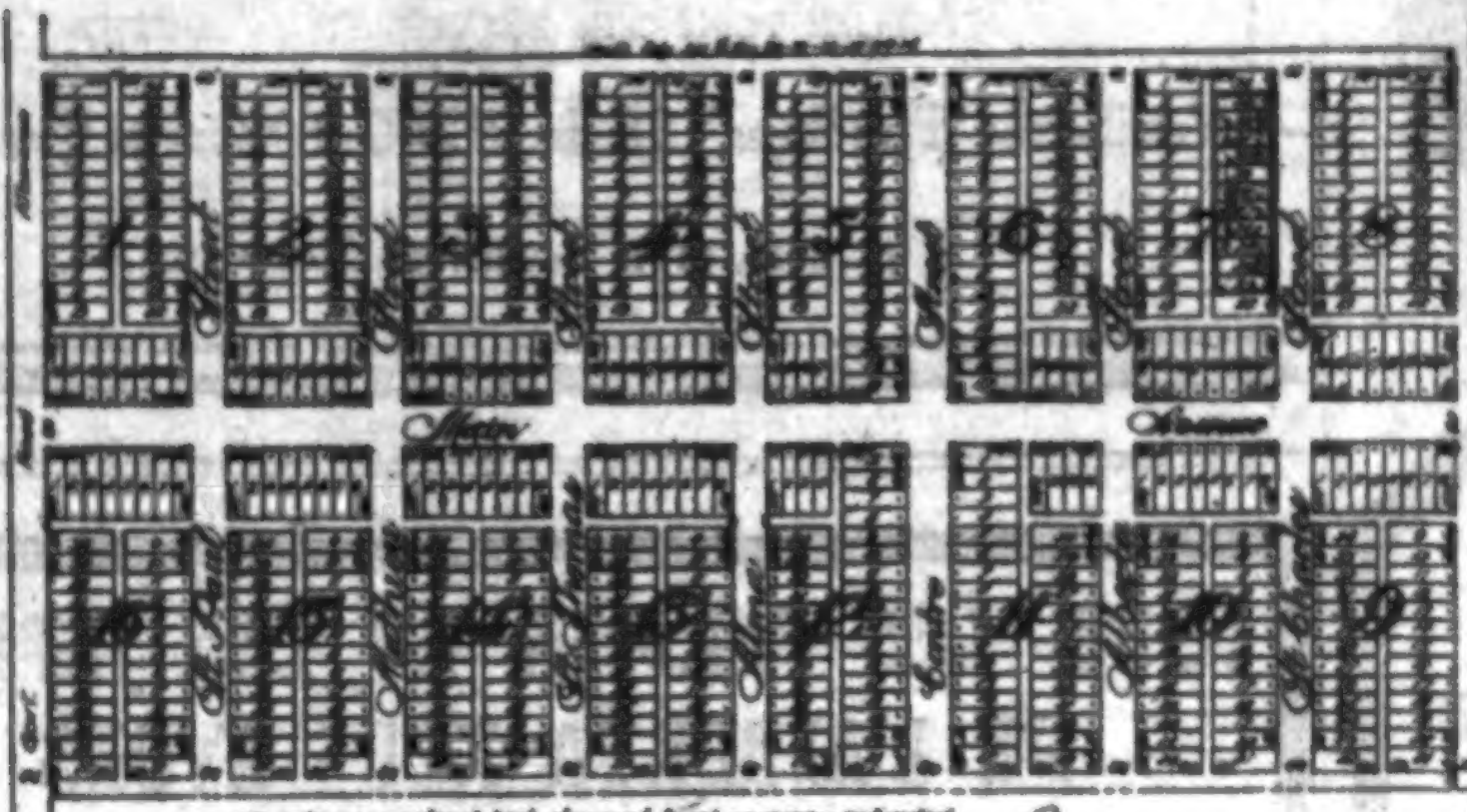
Gerant, A.E. HART

820 1-2 PREMIERE RUE, EDMONTON

Telephone 4432

CARTE DE GROUARD CENTRE

Subdivision de la moitié nord de Sud Ouest, 1/4 Section 28,
Township 75, Range 14, Ouest de 5ème Méridien.



THE GROUARD LAND CO.
632, 1ère Rue, Edmonton

Veuillez m'envoyer les plans, cartes et informations
concernant GROUARD.

Nom.....

Adresse.....

GROUARD CENTRE

Faits évidents par rapport à GROUARD

GROUARD est maintenant une VILLE et non plus un "Town Site".

GROUARD est maintenant un CENTRE COMMERCIAL et non plus une simple station commerciale.

GROUARD a maintenant une population de plus de 2000 habitants.

GROUARD est la seule dans la région de la Rivière la Paix.

GROUARD est la SEULE et aussi la route naturelle de toute la grande et fertile contrée de la Rivière la Paix.

GROUARD est LE CENTRE DE DISTRIBUTION pour le District de la Rivière la Paix et par tout le nord.

GROUARD est à la tête de la navigation et a trois mille milles de "waterways"

GROUARD a de millions de pieds de bois, des mille d'acres de terres fertiles et des mines inépuisables de charbon.

GROUARD commande toutes les routes carrossables conduisant à la Contrée de la Rivière la Paix.

GROUARD a TROIS ROUTES DE CHEMIN DE FER autorisées qui y feront leur centre, et d'autres lignes projettent d'y venir aussi.

GROUARD a maintenant deux banques autorisées en opération et trois autres banques ont acheté du terrain.

GROUARD a maintenant trois églises, trois écoles, un hôpital, une agence de terres, dix grands magasins, cinq hôtels, quatre louage de voitures, un hôtel de ville, une musique municipale, (Bottling Works!) télégraph du gouvernement et téléphone, trois scieries, une quatrième en construction, aussi un journal, en plus la maison Revillon Frère de l'Hudson Bay Co., et de la Peace River Trading Co. ont de grands magasins en ville ayant les derniers perfectionnements.

Tout ceci en quelques mois et sans chemin de fer, que sera-ce quand les chemins de fer seront construits.

GROUARD par sa situation géographique est appelé à être la plus grande ville au nord d'Edmonton et deviendra une ville importante avec une rapidité inconnue jusqu'ici à cause de la grande fertilité de tout la contrée qui l'entoure, vers laquelle se dirige tout l'immigration de l'Est, des Etats Unis et de la Grande Bretagne et où vont converger les quatre premiers chemins de fer en construction: Edmonton Dunvegan and B. C., le C. N. R., le Peace River and Great Western et le Hudson Bay.

GROUARD

A LA PLACE
EST LA VILLE
SERA UNE GRANDE VILLE
A LE CLIMAT
AURA LA POPULATION

Prix \$200 et au dessus.

1/3 Comptant---6, 12, 18, mois

GROUARD LAND CO.

Chambre 5, Bloc Benson, 1ère Rue, Edmonton, Alta.

Bons Vendeurs Demandes



Ordonnance des Licences des Liqueurs

Applications pour licences de liqueurs.

Les applications suivantes pour licences des liqueurs seront considérées par les Commissaires du bureau des licences à leur assemblée annuelle qui se tiendra au palais de justice à Edmonton le 6 avril 1913, à 10 heures A. M.

George Montrose McGuire pour renouvellement de sa licence pour Jasper House situé sur le lot 31, Bloc 1, R. L. 12 et 14 Edmonton.

William John Girvin pour renouvellement de sa licence au Grand View Hotel, situé sur le lot 8, River Lot 8, Edmonton.

William A. Kellx, pour renouvellement de sa licence pour Senate Hotel situé sur les lots 16, 17, 28 et 19, Bloc 3, River 10, Edmonton.

Nathén Bell pour renouvellement de sa licence pour Pendennis Hotel, situé sur les lots 36, 37 et 38, Bloc 2, River Lot 12, Edmonton.

Joseph Napoléon Pomerleau, pour renouvellement de sa licence au Richelieu Hotel, situé sur les lots 199 et 2000, Bloc 3, H. B. R. Edmonton.

William Henry Connor, pour renouvellement de sa licence à l'Hotel Impérial, situé sur les lots 35 et 36, Bloc 1, River Lot 10, Edmonton.

The Queens Hotel Limited, pour consentement du transport à eux-mêmes de la licence accordée à Bertha Héty pour l'Hotel Queens, situé sur les lots D et E, et la partie Ouest du Lot F, River Lot, 10, Edmonton.

The Queens Hotel Limited, pour renouvellement de la licence en rapport de l'Hotel Queens, situé sur les lots D et E, ainsi que sur la partie Ouest du lot F, River Lot 10, Edmonton.

Dan McIntyre et Hector Hostya pour renouvellement de leur licence pour Edmonton Hotel, situé sur une partie du River Lot 4, Nord de l'Edmonton, M. Yukon et Pacific Railway, Edmonton.

Robert Moore, pour renouvellement de sa licence pour St-Elmo Hotel, situé sur les lots 7 et 8, Bloc 1, River Lot, Edmonton.

Thomas Rookes, pour renouvellement de sa licence pour l'Alberta Hotel Hotel, situé sur les lots 32 et 33, Bloc 2, River Lot 10, Edmonton.

Thomas Douglass & James Edward Hall, pour renouvellement de leur licence au Brunswick Hotel, situé sur le lot 191, Bloc 1, H. B. R. Edmonton.

Frank E. Goode, pour renouvellement de sa licence pour le St-James Hotel, situé sur les lots 101 et 102, River Lot 6, Edmonton.

Joseph Hostyn & William Henry Sheppard pour renouvellement de leur licence pour le Castle Hotel, situé sur les lots 105 et 106, Bloc 2, H. B. R. Edmonton.

William Maloney et Paul Maas, pour renouvellement de leur licence pour l'Internation Hotel, situé sur les lots 7 et 8, Bloc 10, River Lot 12, Edmonton.

John B. McCulla, pour renouvellement de sa licence pour le King Edward Hotel, situé sur la 1ère Rue, Edmonton.

Charles Horace Bélanger, pour renouvellement de sa licence pour l'Hotel Cecil, situé sur le lot 127, Bloc 4, H. B. R. Edmonton.

Robert McDonald, pour renouvellement de sa licence pour le Yale Hotel, situé sur une partie du Bloc A, River Lot 6, Edmonton.

Malin & McKernan, pour renouvellement de leur licence pour au Royal George Hotel, situé sur la mi-sud des lots 62 et 63 River Lot 6, Edmonton.

Corona Hotel Company, Limited, pour renouvellement de leur licence pour Corona Hotel, situé sur les lots 524 à 544, Avenue Jasper Ouest, Edmonton.

Northern Hotel Company, Limited, pour renouvellement de leur licence au Northern Hotel, situé sur les lots 6 et 7 et sur une partie du lot 5, Bloc 2, River Lot 6, Edmonton.

Savoy Hotel Limited, pour renouvellement de leur licence pour le Savoy Hotel, Limited, situé sur les 2 et 3, Bloc 7, River Lots 12 et 14, Edmonton.

William Cameron pour renouvellement de sa licence pour le Leland Hotel, situé sur le lot 198, Bloc 1, H. B. R. Edmonton.

Garnet W. Chambers pour renouvellement de sa licence pour le Royal Alexandra Hotel, situé sur le lot 208, Bloc 1, H. B. R. Edmonton.

The Western Commercial Company, Limited, pour renouvellement de leur licence de gros à

leur magasin, situé sur la lot 6, River Lot 8, Plan E, Edmonton.

Capital Wine & Spirit Company Limited, pour renouvellement de leur licence de gros à leur magasin sis au No. 127 Avenue Jasper Est, situé sur le lot 14, River Lot 6, Edmonton.

J. B. Mercer Limited, pour le consentement au transport à eux-mêmes de la licence de liqueur en gros accordée à J. B. Mercer, au magasin sis au No. 212 Avenue Jasper Est, situé sur le lot 3, River Lot 8, Edmonton.

J. B. Mercer Limited, pour renouvellement de la licence pour le magasin situé sur le lot 3, River Lot 8, Edmonton.

The Hudson's Bay Company, pour renouvellement de leur licence à leurs magasins situés sur le lot 168, Bloc 2, H. B. R. Edmonton.

Wilson Limited, pour le renouvellement de leur licence de gros pour le magasin sis au No. 256 Avenue Jasper Ouest situé sur une partie du lot 74, Bloc 3, H. B. R. Edmonton.

Gustave Itzweire, pour le renouvellement de la licence de gros au Magasin connu sous le nom de Metropole Liquor Store, au No. 834 Première Rue, Edmonton.

Western Wine & Spirit Company, Limited, pour le renouvellement de leur licence de gros au No. 505 Avenue Jasper Est, situé sur les lots 29 et 30, Bloc 22, Edmonton.

Gold Seal Liquor Company, Limited, pour renouvellement de leur licence de gros au magasin No. 345 Kinistino, situé sur le lot 25, Bloc 6, River Lot 12, Edmonton.

John Addison Dalton, pour renouvellement de sa licence au Royal Hotel, situé sur les lots 26 et 27, Bloc 62, Edmonton Sud.

Commercial Hotel Company of Strathcona, pour renouvellement de leur licences au Commercial Hotel, situé sur les lots 7 et 8, Bloc 61, Edmonton Sud.

Dominion Hotel Limited, pour renouvellement de leur licence à l'Hotel Dominion, situé sur les lots 6 et 6, Bloc 68, Edmonton Sud.

Lilian Maud Martin, pour renouvellement de sa licence pour le Windsor Hotel, situé sur les lots 1 et 2, Bloc 60, Edmonton Sud.

Andrew McKenzie, pour renouvellement de sa licence au Cameron House, situé sur le lot 31, River Lot 17, Edmonton Sud.

Joseph Philippe Bélanger, pour renouvellement de sa licence pour le Strathcona Hotel, situé sur les lots 1 et 2, Bloc 68, Edmonton, Sud.

Michael John O'Brien, pour renouvellement de sa licence au Capitol Hotel, situé sur le coin nord ouest du Bloc 27, Edmonton, Sud.

D. J. Connelly, pour renouvellement de sa licence de gros au magasin situé sur les Lots 12 et 13, Bloc 68, Edmonton, Sud.

Royal Wine & Spirit Company, Limited, pour renouvellement de leur licence de gros à leur magasin situé sur le lot 1, Bloc 69, Edmonton, Sud.

Alexander W. McKinnon and Frank C. Bever, pour renouvellement de leur licence pour le Transit Hotel, situé sur le lot 39, Bloc 2, Subdivision Dwyer, North Edmonton.

Thomas D. McLaren, pour renouvellement de sa licence pour

le Strand Hotel, situé sur le lot 10, Bloc 19, West Edmonton.

Joseph Martel, pour renouvellement de sa licence pour North Edmonton Hotel, situé sur les lots 23 et 24, Bloc 28, Santa Rosa, North Edmonton.

Daté à Edmonton ce 10ème jour d'avril, 1913.

L. F. CLARRY,
Sous Ministre du Procureur Général.

SUCCESSION

C. G. McLEOD

Des soumissions seront reçues jusqu'au 15 mai 1913, (ce jour étant inclus) pour l'achat des propriétés ainsi décrites:

Le quart nord ouest de la section 10 et le quart nord-est de la section 16, les deux dans le Township 56, Range 24 à l'ouest du quatrième méridien, le tout avec une bonne maison et une grainerie situées sur le quart sud ouest de la section 15. 320 acres clôturés et de la bonne eau.

Les conditions sont du comptant et l'acheteur devra assumer une hypothèque pour \$8000.00.

Un cheque accepté de 10 p. c. sur l'achat devra accompagner toute soumission, et la balance du comptant sera payable dans l'espace de 14 jours à partir du jour où la soumission sera acceptée.

La plus haute soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Toutes les soumissions devront être marquées "soumissions" à l'angle gauche et supérieur de chaque enveloppe et adressées à

NATIONAL TRUST CO., Limited
Edmonton, Alberta

NOUVELLES LOCALES

Les élèves de l'école Thibault, donneront le premier mai prochain dans la salle paroissiale un grand concert dramatique et musical. Nous parlerons du programme dans notre prochain numéro.

MM. Achille Houle et Joseph Ricard font part au public de Morinville et des environs qu'ils ont ouvert un étal de boucher sur la rue Champlain.

NOUVELLES D'EDMONTON

Le nommé Charles Arnold, âgé de 22 ans a été trouvé mort dans son lit, dernier. Il habitait avec sa famille dans la rue Henry. Ne le voyant pas paraître au matin comme d'habitude, sa mère monta à sa chambre où elle le trouva sans vie.

Edmonton par l'acteur Grey

Quand Martin Beck informa Cressy qu'il avait à se préparer pour jouer à Calgary et à Edmonton, l'acteur bien connu fit cette seule question : Où est Edmonton ?

Quelque temps après, on apporta à Cressy un journal d'Edmonton qui avait eu vent de la chose.

Quelle ne fut pas la surprise de l'acteur de lire dans la colonne affectée aux théâtres : Qui est Cressy ?

Celui-ci fit le premier à admettre que l'humour du journaliste edmontonien avait sa valeur, car dit-il plus tard "quand arrivés là nous vîmes quelle contrée et quelle ville c'étaient, le journaliste avait bien raison".

Pas moins de 6 commencements d'incendie ont été éteints par les pompiers d'Edmonton samedi der-

nier. Heureusement et grâce à l'actif vite de nos bons pompiers aucun de ces feux n'a pu prendre de gravité.

Les deux frères Tarsus, venus de Russie, il y a environ 7 ans, avaient bien réussi dans leurs hostes entre Edmonton et Calgary et avaient cru pouvoir se payer sur leurs bénéfices le plaisir de revoir leurs parents et amis laissés au pays, mal leur en prit, car, arrivés dans leur village natal ils se virent arrêtés pour avoir manqué à leur devoir en ne rentrant pas pour servir dans la guerre contre le Japon et condamnés à être déportés en Sibérie pour la vie.

Marche d'Edmonton

ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc, pesant 150 à 250 lbs.	7
Seconde qualité et plus pesants	6 1/2
Bon Bœuf gras de 1200 et au-dessus	6 1/2 7
Bon Bœuf gras de 1000 livres	5 3/4
Taures grasses, qualité extra de 1050 lbs et au-dessus	5 1/2
Qualité médium	4 3/4
Vaches grasses, qualité extra, de 1100 lbs et au-dessus	5 1/4 à 5 3/4
Veau, 150 à 200 lbs.	5 1/4 à 6
Agneaux la lbs	6c

VOLAILLES

Vieilles poules la livre	12c.
Poules dressées	13c.
Dindes, la livre	19c.
Oies, lbs	11.
Canards	17.

PRODUITS DE LA FERME

Beurre, de crèmerie	4
Œufs frais, la douzaine	45cts
Mil, à la tonne	\$18 à \$20
Foin de hauteur	\$13 à \$15

VEGETAUX & LEGUMES

Patates, le minot	65c à 75c.
Avoine, le minot	32 cents.
Orge, le minot	34 cents.

King George's Navy Plug



LE TABAC A CHIQUER KING GEORGE NAVY PLUG

OCCUPE UNE PLACE A PART !
Il surpasse tous les autres en qualité et en arôme parce que la méthode de fabrication diffère des autres procédés en usage.

Exempt d'acreté, il est des plus agréables.

EN VENTE PARTOUT : 10c LA PALETTE

ROCK CITY TOBACCO CO., Manufacturiers, CUBC

CAMPBELL & OTTEWELL,

MEUNIER

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes :

WHITE ROSE FANCY PATENT
PEACE MAKER (PATENT)
CRUSADER FAMILY FLOUR
STRONG BAKER et CREAMO

BREAKFAST FOOD

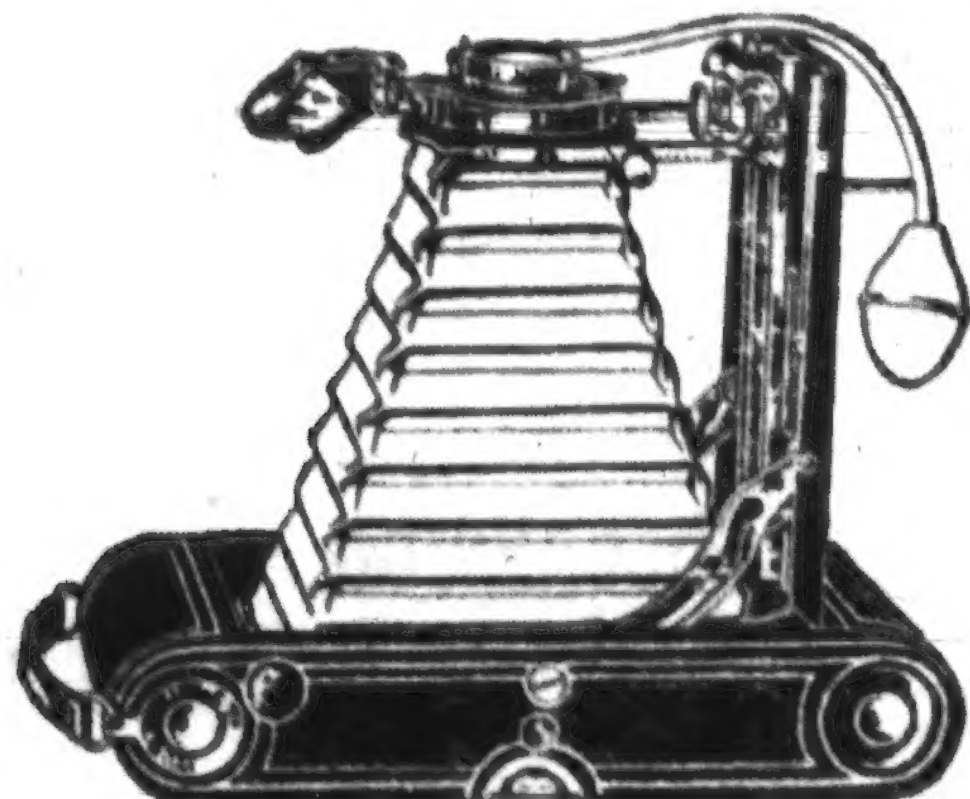
MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

Desirez vous vendre votre promesse de vente,
adressez vous à nous ou venez nous voir.
Résultats prompts.

J. M. BRENNAN

Chambre 3 656 Première Rue
EDMONTON, ALTA.



Demandez nous le catalogue de Kodak ou Brownie Cameras et tous les accessoires nécessaires pour prendre de bonnes photographies. Nous avons le plus beau choix dans notre magasin.

A. H. EMMES & COMPANY, LIMITED

261 Avenue Jasper Ouest,

coin de la 4ème Rue

EDMONTON, ALTA.

POISSON FRAIS

ET

VIANDES, LEGUMES

CHEZ

E. P. GADOURY, BOUCHER.

MORINVILLE, ALBERTA

Phone 27

Ave. Grandin, Morinville, Alta.

B. CROISETIERE

Boulangier et Marchand de fleur en gros et en détail

Pour votre fleur venez me voir, Faisant affaire directement avec les Moulins, je défie toute compétition

N'OUBLIEZ-POINT MES BISCUITS ET PATISSERIES

Je détaillerai : "Five Roses," 98 lbs., \$3.40 et "Harvest Queen" \$3.20

JE SOLICITE VOTRE PATRONAGE.

POUR LES FERMES ET LES JARDINS DE L'ALBERTA NOUS AVONS

Les Grains Excellents de Murray EPROUVES ET CHOISIS

La vraie sorte et la vraie qualité, Marque x, quelque soit votre désir.

Pour 20 cents vous avez la valeur de 25 cents. Découpez cette annonce, et avec un mandat postal, des timbres, de l'argent ou un mandat express, nous vous enverrons, sans frais, quelques-uns ou tous ces Grains de choix :

	Paquet
1—Beans, Alberta Golden Butter Pod, 1/2 lb.	15
2—Beans, Broad Windsor Manifold, 1 paquet.	5
3—Beet, Round Crimson Early Market, 1 once.	25
4—Beet, for Feeding Poultry, large and sweet, paquet	5
5—Cabbage, Murray's Extra Early Welcome, 1 paquet	5
6—Cabbage, Edmonton Market, 1 paquet	5
7—Carrot, Model or Chantenay, 1 once.	25
8—Celery, Murray's Golden Heart, 1 paquet.	10
9—Corn, Northern Success, 1 paquet.	5
10—Cucumber, The Klondike, 1 paquet.	5
11—Leek, Northern Appetizer, 1 paquet.	5
12—Lettuce, Prairie Queen, 1 paquet.	5
13—Onion, Murray's Early Yellow Winner, 1 once.	25
14—Parsley, Curly Plume, 1 paquet.	5
15—Parsnip, Danish Gem, 1 once.	15
16—Peas, Northern Early Wonder, 1/2 lb.	25
17—Radish, Round Early Rosy Gem, 1 once.	15
18—Rhubarb, Victoria, 1 paquet.	5
19—Turnip, Northern Spy Swede, 1/2 lb.	15
20—Tomato, Early Settler, 1 paquet.	5
21—Pansy, Murray's Many Shaded Gems, 1 paquet.	25
22—Sweet Peas, Sweetheart Blend, paquet.	5

Voici deux splendides collections, \$2.55 \$1.35
Vous pouvez avoir à votre choix pour \$2.00 ou \$1.00
Y compris notre Volume des Grains et Guide des Cultivateurs pour 1913.

ADRESSEZ

J. J. MURRAY & CO.

Producteurs et Vendeurs de Grains

Coin des Rues Queen et Elizabeth, Edmonton, Alberta

Ne laissez pas détériorer votre maison. Soyez en orgueilleux. Vous y vivez. La réflexion est pour vous. Nettoyez la en peintures Ramsay. Soyez sûrs d'avoir les peintures Ramsay. Ne soyez pas trompés comme d'autres le sont. Procurez vous la peinture Ramsay et faites le tout de suite. En vente chez J. N. COTE, Morinville, Alta.

Ne travaillez pas pour les dollars, faites travailler les dollars pour vous.

La plus grande occasion ouverte au public pour placer votre argent — Si vous avez à placer \$25 ou plus, il vous sera avantageux de vous informer. Nous vous donnerons toutes explications sur demande si vous voulez bien venir nous voir ou nous écrire : 206 Bloc Hart, Avenue Jasper Est, Coin de la Rue Queen. TELEPHONE 6879

BANQUE D'HOCHELAGA

42 Bureaux et Succursales au Canada

CAPITAL AUTORISÉ	—	\$4,000,000.00
CAPITAL PAYÉ	—	\$3,000,000.00
FONDS DE RÉSERVE	—	\$3,000,000.00

Escompte les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.

Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux à Edmonton, Alta. : Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue
ALEX. LEFORT, GÉRANT

C'EST LE TEMPS DE FAIRE FORTUNE

La Edmonton Oil and Asphalt Co., Limited

Offre 100,000 actions à 25c. valant une piastre. Il y aura des surprises bientôt

Pour plus amples informations adressez-vous à M. CLARK, Agent, Morinville, Alta.

THE EDMONTON OIL AND ASPHALT COMPANY, LIMITED
(Non-personal Liability)

36 Jasper Est, Suite 107 Empress Bloc

EDMONTON, ALTA.

BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital autorise, \$25,000,000 Capital payé, \$11,500,000,
Reserve et profits non divisés, \$12,500,000 Evaluation Totale, \$175,00,000

BUREAU CHEF, MONTREAL P. Q.

DEPOTS

Si vous n'avez pas encore ouvert un compte courant ou d'épargne avec nous, c'est le temps de le faire. Nous vous allouons l'intérêt sur vos dépôts dans les épargnes un mois après que vous aurez déposé et nous vous garantissons que vous pourrez retirer quand vous voudrez sans donner avis.

Vous faites un gros risque que de garder votre argent chez vous il peut être volé et perdu par le feu.

Succursale de Morinville

J. D. Hamilton, Gerant